

## A Study on Teaching Chinese Second Language Interjection Based on PACE Teaching Model

### 基于 PACE 教学模式的汉语二语叹词教学研究

| Yu Lishen<sup>1,\*</sup> | Kong Qingqing<sup>2</sup> |

<sup>1,2</sup>Macau University of  
Science and Technology,  
Macau, China

\*1473510506@qq.com  
xiaoluchuqing@163.com

#### ABSTRACT

The PACE teaching model combines the advantages of teaching second language explicit grammar and implicit grammar. The PACE teaching model is introduced comprehensively, and the Chinese interjection "啊、唉、嗯、呦、哎呀、哦、嘛、呢" are selected and studied in the design of teaching Chinese second language interjection based on the PACE model. Finally, the applicability of the PACE teaching model to the teaching of Chinese second language interjection is analyzed from the perspectives of the advantages of the PACE teaching model, the difficulty of acquiring interjection and the characteristics of the textbook layout, which provides Chinese teachers with new ideas for teaching Chinese grammar.

#### KEYWORDS

teaching chinese grammar; teaching interjection; PACE teaching model

#### 引言

演绎法和归纳法是第二语言教学课堂上两种主要的语法教学方法。演绎法是指显性的语法教学，在这种方法中，语法规则被看作是先验知识，在进行有意义的交际之前必须学会。它要求教师先对语法规则进行解释，然后带领学生进行语法结构操练。演绎法的预期结果是，学生学会了语法规则这样他们以后就能在特定交际活动中应用它，目前大多数教科书仍然以这种方式介绍语法。演绎法的缺点是把理解和构建语法知识的责任赋予了教师，把被动的角色赋予了学习者。学生在与真实交际意图无关的、人为的语境中的语法操练并不能帮助学生掌握目标语言。另一种方法是归纳法，指的是隐形的教学语法，它不强调教学的重要性，教师是输入的提供者而不是解释者。如果学生接触到足够数量的他们感兴趣的语言并从整体上理解，他们最终将能懂得目标语言的结构、功能和意义并最终通过隐性的方式掌握知识。但这种方法并不能保证学习者能够发现隐藏的概念和语法知识。

虽然显性教学和隐性教学是明显相反的教学方法，但从教学的角度看，它们都有一些明显的缺陷：这两种方法都没有承认学习者在与教师合作构建语法解释方面的贡献，也都没有考虑到语言学习的合作性、对话性和社会互动性。

由 Dair-Hauck 和 Donato 倡导的 PACE 语法教学模式融合了显性语法教学和隐性语法教学的优点，在语境中把形式和意义联系起来，并为学习者提供创造性、有意义使用语言形式的机会。具体来讲，PACE 教学模式以故事为基础，引导学生注意语言结构形式，师生共同构建语法规则，最后通过扩展练习帮助学生更好地理解 and 运用语法知识。

叹词是汉语中的特殊词类，叹词教学一直是汉语作为第二语言教学的薄弱环节。我们根据《国际中文教育中文水平等级标准》的汉字表和词汇表，选取了“啊、唉、嗯、呦、哎呀、哦、嘛、呢”等 8 个汉语中使用频率较高的叹词，按照 PACE 教学模式的 4 个阶段，展示了汉语二语叹词的教学的过程，并说明了 PACE 教学模式在汉语二语语法教学中的合理性，我们希望提供一种通用的教学方法，激发中文教师对语法教学的重新认识，提高课堂教学效率。

## 研究方法

### 一 核心概念和文献回顾

#### 1.1 PACE 教学模式

PACE 是英语单词 Presentation、Attention、Co-construction、Extension 首字母的缩写，分别对应着 PACE 教学的四个阶段：展示真实有意义的语言材料、注意语言材料中的语法形式、师生共同构建语法规则、开展拓展性的练习活动。具体如下：

Presentation: 有意义语言的呈现阶段

这是教学材料的呈现阶段，教学材料可以是故事也可以是对话，或者是对教科书节选部分的改编，只要它们能反映文化观念、有趣味性、并按情节组织。同时材料要符合学习者的语言水平，着眼于学生的“最近发展区”。在呈现阶段，学生通常不会看到材料，而是由教师生动地介绍材料，与学生互动，调动学生的积极性，帮助学生理解和掌握。呈现过程包括呈现前、呈现时和呈现后。呈现前需要老师介绍文化背景、教授重点词汇，帮助学生理解；呈现时老师要进行戏剧化的表演和学生互动；呈现后，老师要检查学生对材料的理解程度。

Attention: 专注于形式的注意阶段

注意力和注意是语言习得过程中的关键。在这一阶段，老师要引导学习者注意特定的语言形式或者语法结构。教师可以通过视觉注意的方式，比如把材料中的语法结构用加粗、斜线等方式进行标注；也可以采用提问的形式，“如果没有这些词，这个故事听起来怎么样？”。这个阶段很简短，通常在几分钟内完成，然而，它的重要性却不能被低估。由于学习者在没有引导的情况下可能不会发现输入的语法结构，所以教师的作用是引导学习者注意有关的语言形式，并启发学习者思考语法结构在形式和功能上的共同特点。

### Co-construction: 共同构建阶段——师生对话式的探究

呈现和注意阶段是共同建构阶段的基础，在教师将学习者的注意力集中到目标语言形式上之后，教师和学习者要共同构建其规则和功能。在这一阶段，学习者和教师应该成为语法解释的共同建构者。这个过程涉及到教师和学生之间的合作，以及学生和学生之间的合作。共同构建需要教师精心准备问题，这些问题要能帮助学习者发现有规律的语法结构和语法功能。教师要灵活地评估学生的理解能力，当学生遇到困难时，为他们提供必要的解释，当然教师提供的帮助是渐进式的，可以是简单的一句话也可以是明确的指导。

### Extension: 拓展练习活动阶段

一旦语法规则和功能被共同建构，学习者就会继续创造性地将他们新获得的知识用于第二语言的输出，从而将可理解的输入转化为输出。扩展活动应该是有趣的、与本课的主题有某种联系的，而且最重要的是允许学生创造性的自我表达的。扩展练习活动可以是角色扮演、戏剧化表演、配对采访、课堂调查、课外项目或模拟交际。此外，扩展练习活动阶段教师要鼓励学习者与目标语言社区的成员接触，以进一步调查故事的来源国，或将故事与目标语言联系起来。

### 1.2 国内外关于 PACE 在语言教学中的研究

PACE 教学模式一直以来在国外都受到二语教师和学者的重视，并不断地在教学中实践。Adair-Hauck (1993) 采用对比实验的方法，让两组法语二级的高中学生分别用演绎法和 PACE 法来学习法语中的过去式和它在叙述中的作用。实验结果表明，PACE 课程学习者在阅读理解和语法理解的延迟后测中的表现都超过了演绎组，达到了统计学上的显著水平。Cho, Young Ah. (2018) 探讨了演绎法、归纳法和 PACE 教学法对学习者的语法发展的影响。研究结果显示，PACE 组在短期和长期保持方面的表现比其他组都要好，PACE 方法对学习者的语法掌握有明显的积极作用。Haight, C. E (2007) 研究了一个改良版的 PACE 教学法，他发现即使有教师预先设定的问题提示来引导学生注意上下文中语法的特殊用法，学生的表现在短期和长期内都明显高于那些接受教师讲解语法的学生。

国内关于 PACE 教学的研究数量偏少且主要集中在基础教育阶段的英语二语教学中，理论研究水平低，常以某个英语语法点为例展开实证研究；同时，汉语二语教学中 PACE 教学法的应用研究并不多见。

### 1.3 汉语二语叹词教学研究

叹词是一种通常独立于句法结构之外，以模拟人类自己的声音、表示人类自身情感为主的特殊的词类（张谊生，2002）。目前，学界对叹词的划界、归属、构成、意义、地位等方面的研究已非常成熟。但是关于汉语二语叹词的教学的研究却不多，叹词教学一直是汉语作为第二语言教学中的薄弱环节。从偏误研究看，楚昊舒（2013）考察了英语母语者汉语叹词学习的偏误情况；在国别化研究方面，刘燕（2014）分析了东南亚留学生叹词习得的影响因素。遗憾的是，

从现有文献研究来看，关于叹词汉语二语教学的教学法研究很少，尤其缺少通用教学法的研究。

## 二 教学研究设计

教学材料：

我们从国家语委现代汉语平衡语料库提供的《现代汉语语料库词语分词类频率表》中进行叹词检索，并结合《国际中文教育中文水平等级标准》，遴选出 8 个目标叹词“啊、唉、哎呀、哦、嘛、呢、嗯、哟”。以上叹词也梯度式地出现在了《国际中文教育中文水平等级标准》字表和词表的不同等级中，这些都是汉语中级学习者的目标词汇。在实践中，我们遵循 PACE 模型的四个阶段，以引导学习者发现叹词的形式、建构叹词的意义和练习叹词的用法。

教学过程

### 2.1 呈现对话故事

大明：欢迎来我家！

小芳：啊，你家好大啊！

大明：是吧，我给你倒杯水吧。

小芳：好，谢谢。这是啥啊？

大明：我的录取通知书，你怎么样？你去哪个大学？

小芳：唉，我这个人呢，别的都好，就是学习不好，没有大学要我。

大明：别难过啦，你才 17 岁嘛，你还有很多机会的，明年继续加油吧。

小芳：嗯.....好吧，可是我很难过，考大学好难啊。

大明：哎呀，别提了，我申请了很多学校，今年终于成功了。开心点，有志者事竟成，失败是成功的妈妈，你不要轻易放弃哟！

小芳：哦，那我明年再试试吧，反正我还年轻。

大明：我的天，我忘了交学费了！

小芳：哎呀，这怎么办？

.....

（故事中的大明和小芳是朋友，也是即将走进大学校园的学生）

教学展示的材料应该是真实的、有趣的、可理解的并与语法概念密切相关的；故事不能太长，以免增加学生的理解难度。在开始呈现阶段之前，要提前向学生介绍故事背景，并讲解故事中的关键词以帮助学生理解，上述材料中我们重点向学生介绍了“有志者事竟成”的故事背景和意思。教师展示的过程中要与学生互动，还可以通过提问的方式确认学生是否理解故事意思，比如我们会问学生：这个故事里有谁？他们在哪里？对话发生在什么时候？他们在做什么？你有什么想法？

材料的形式可以是多种多样的。我们选择对话的方式，是因为对话的句子长度易于学生理解，并且具有表演性。我们同时根据对话，提前让汉语母语者录制了视频，在课堂上播放，帮助学生理解。

### 2.2 注意叹词“啊、唉、哎呀、哦、嘛、呢、嗯、哟”



在学习者对故事有了基本的理解之后，教师就要开始注意阶段了。在这个阶段，教师要把学习者的注意力引导到目标语言形式上（在本文中目标形式是叹词，在上述故事中叹词一共出现了 18 次）。

我们把所有目标叹词都进行了加粗、斜体、下划线、增加颜色等方式的处理。同时还询问了学生这些问题，以引导学生：你在阅读的时候注意到这些词了吗？这些词有什么特点？如果没有这些词请你再读一遍，你感觉有什么不同？学生回答说没有这些词，材料读起来像机器人一样，这说明学生已经注意到了叹词的特殊存在和作用。

### 2.3 师生共同建构叹词的使用规则和功能

一旦老师将学习者的注意力引导到叹词上，老师就可以与学习者进行对话共同构建语法规则了。需要注意的是，教师不要为学习者提供现成的规则，学习者也不要成为规则的被动接受者。相反，这是一种合作和互动过程，需要教师和全体学生共同讨论，教师会提问但更多是“贡献自己的智慧”和学生一起解决疑惑。建构使用的语言可以是汉语也可以是学生的母语。

我们要求学生观察叹词啊、唉、哎呀、哦、嘛、呢、嗯、哟的使用情况，并分享各小组共建的规则。归纳形成后，我们问学生他们是否注意到叹词表达与语境的关系，不同语境下叹词意义的变化等问题以检验共同建构的质量。比如。“啊，你家好大啊！”中的“啊”用来表达赞叹，而在句子“这是什么啊？”中，“啊”的使用帮助强化了感兴趣、轻松等情感的表达。

### 2.4 叹词的扩展练习活动

PACE 课程的最后一个阶段，旨在让学习者在形式、意义和使用之间建立联系。根据可用的教学时间，可以安排一个或多个活动。在这里我们根据学生的学习水平，由易到难地安排了 2 个练习。

#### 练习 1

把叹词与漫画表情表达的情绪相匹配，一个表情对应的可能超过一个叹词。

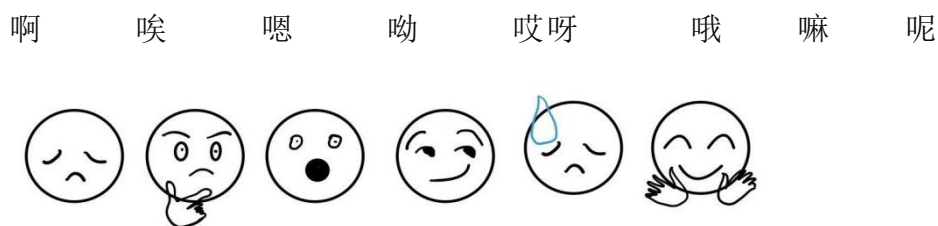


图 1. 扩展练习题

#### 练习 2 把叹词填入下列句子的合适位置

啊      唉      嗯      哟      哎呀      哦      嘛      呢

下次一定会成功，继续努力\_\_\_\_\_。

\_\_\_\_\_。.....好吧，我马上去找老师。

\_\_\_\_\_，原来这样啊，我明白了。

\_\_\_\_\_, 算了吧, 我的分数太低了。  
这是什么\_\_\_\_\_?  
\_\_\_\_\_, 你能不能快点!  
爸爸喜欢吃面条, 妈妈喜欢吃蔬菜, 我\_\_\_\_, 喜欢肉。  
不会就学\_\_\_\_, 反正就不难。

## 研究结果及探讨

### 一 基于故事教学的 PACE 教学模式适用于第二语言教学

讲故事特别适用于第二语言教学。故事的框架提供了一个流动的心理图像, 帮助学习者将意义和功能分配给他们听到的形式, 赋予他们所听到的形式以意义和功能。

PACE 教学法是基于故事的语言教学方法, 强调语言形式、意义与交际的关联并鼓励学习者从课程的一开始就理解教学材料。通过使用简化的语言、图片和手势, 教师为学习者提供了“脚手架”并帮助他们理解故事。在这些初步的活动和互动帮助学习者理解话语的意义后, 教师将学习者的注意力转向具体的语言形式或结构上, “学习者关注形式的最佳时机之一是在实现了理解之后”(Celce - Murcia, 1985, p. 301)。

### 二 PACE 教学模式是美国 5C 标准外语教育的实践

为提高美国学生外语学习能力, 美国颁布了《21 世纪外语学习标准》(Standards for Foreign Language Learning in the 21st Century), 《标准》中提出了 21 世纪美国学生外语学习应达到的五大目标, 即交际 (Communication)、文化 (Cultures)、关联 (Connections)、比较 (Comparisons) 和社群 (Communities), 简称“5C 标准”。《标准》推出以来备受研究者推崇, 成为全球外语教学非常重要的参考。

PACE 教学模式是整合文化、交际和价值观的载体。PACE 教学模式中所选用的故事反映出目的语所代表的特定的文化、交际方式和价值观。许多寓言、民间故事、诗歌和歌曲是教学材料重要来源。例如, 我们选择的故事中使用了“有志者事竟成”这个成语, 这是贯穿整个故事的主题, 表现了中国人面对困难, 不屈不挠, 奋斗拼搏的精神状态和价值观念。因此在 PACE 课程上我们会与学生讨论文化和价值观念。

在扩展练习活动阶段, PACE 整合了交际、文化、比较和社区的目标领域。我们鼓励学生进行母语与目标语的比较, 这种比较可以是语言本体的比较, 也可以是交际特点、文化价值观念的比较。同时学生在扩展阶段也可以通过做交际任务与目标语社区的人群建立联系。

### 三 叹词习得和教学编排特点适合 PACE 教学模式

埃利斯 (2006) 区分了强化语法教学方法和广泛语法教学方式, 并指出语法教学需要强化教学, 即一段持续时间的对单一的语法结构的教学。强化的语法教学可以帮助学生在掌握目标结构的一系列阶段中取得进展, 无论是在学习阶段还是复习阶段。

从习得难度方面看，叹词作为汉语中的特殊词类，功能复杂，多数时候以单独的词汇形式出现，对叹词的理解高度依赖语境，学生习得情况不理想。刘蕾（2002）的研究结果也表明学生对叹词的情况是较差的，叹词的习得研究是对外汉语教学研究中的一个盲点。从教材编排来看，目前的对外汉语教材对叹词教学内容的编排没有系统性、层次性和连贯性，分布非常分散，汉语二语的叹词教学很难取得好的教学效果。

针对叹词习得难度大，语境依赖强、教材编排分散的特点，PACE 教学模式可以强化语法教学，把目标叹词集中编排在教学材料中，通过师生共建、扩展练习有效地帮助学生理解和掌握叹词用法，同时 PACE 模式非常灵活，既可以用于新课的学习还可以应用于复习。

### 结论

“教无定法”，但是好的教学方法可以让教学效果事半功倍。PACE 教学模式融合了显性语法教学和隐形语法教学的优点，把语法形式和意义联结了起来。同时 PACE 模式强化语法教学的特点也能克服叹词在汉语教材中编排分散的缺点，让语法教学效果更有效。但文章只是对叹词二语教学做了设计研究，PACE 教学模式应该可以广泛的应用到汉语二语的语法教学中，以后的研究中可以更多关注 PACE 教学模式在汉语二语语法教学的实证研究上。

### 参考文献

- [1] Adair-Hauck B, Donato R. Foreign language explanations within the zone of proximal development [J]. *Canadian Modern Language Review*, 1994, 50(3): 532-557.
- [2] Adair-Hauck R B. A descriptive analysis of whole language/guided participatory versus explicit teaching strategies in foreign language instruction [D]. University of Pittsburgh, 1993.
- [3] Cho, Y. A. (2018). The Effects of Differential Grammar Learning Tasks on L2 Learners' Grammatical Knowledge and Their Beliefs about Grammar Instruction. *The Linguistic Association of Korea Journal*, 26 (3), 1-23.
- [4] Celce-Murcia M. Making informed decisions about the role of grammar in language teaching[J]. *Foreign language annals*, 1985, 18 (4): 297-301.
- [5] Donato R, Adair-Hauck B. PACE: A story-based approach for dialogic inquiry about form and meaning [J]. *Teacher's handbook: Contextualized language instruction*, 2016, 5: 206-230.
- [6] Ellis R. Current issues in the teaching of grammar: An SLA perspective[J]. *TESOL quarterly*, 2006, 40(1): 83-107.
- [7] Hasel, C. A. (2022). The Research Comparison Between the Consonants of Bahasa Indonesia and Chinese Mandarin. *MANDARINABLE : Journal of Chinese Studies*, 1(1), 1–9. <https://doi.org/10.20961/mandarinable.v1i1.322>
- [8] Haight, C. E., Herron, C., & Cole, S. P. (2007). The effects of deductive and guided inductive instructional approaches on the learning of grammar in the elementary foreign language college classroom. *Foreign language annals*, 40(2), 288-310.

- [9] Li H, Paul J. A Usage-Based Approach to L2 Grammar Instruction Delivered Through the PACE Model[M]//The Routledge Handbook of Chinese Language Teaching. Routledge, 2019: 257-271.
- [10] Na, Zhao. (2022). The Research of Online Chinese Teaching to Ethnic Chinese Children: 华裔儿童线上汉语教学研究. *MANDARINABLE : Journal of Chinese Studies*, 1(2), 83–90. <https://doi.org/10.20961/mandarinable.v1i2.448>
- [11] Tanjung, R. C., Rudiansyah, R., & Julina, J. (2022). An Analysis of Figurative Languages on Teresa Teng’s Song Lyrics. *MANDARINABLE : Journal of Chinese Studies*, 1(2), 60–68. <https://doi.org/10.20961/mandarinable.v1i2.445>
- [12] 刘燕. 东南亚留学生汉语常用感叹词习得研究[D]. 福建师范大学, 2014.
- [13] 楚昊舒. 以英语为母语的留学生叹词习得情况考查及偏误分析[D]. 吉林大学, 2013.
- [14] 张海荣. 汉语语气词及其对外汉语教学初探[D]. 上海外国语大学, 2007.
- [15] 张谊生. 现代汉语虚词[M]. 上海: 华东师范大学出版社, 2002:285.
- [16] 刘蕾. 叹词习得情况的调查与分析[J]. 语言教学与研究, 2002 (2): 24-28.
- [17] 作者简介: 于力申(1992), 男, 澳门科技大学国际学院博士生; 孔晴晴(1989), 女, 澳门科技大学国际学院硕士生。